

Vollmacht zur Vertretung in Zollangelegenheiten – Direkter Stellvertreter



Wir, die Unterzeichner, die Firma

Gesetzliche Adresse

Gesetzliche Firmennummer

Mit **EU-EORI**-Nummer:

Mit UID-Nummer:

vertreten von

Position innerhalb der Firma:

(diese in der Folge kurz „Vollmachtgeber“)

Bevollmächtigen und ermächtigen hiermit die Firma **G.BELLEREAUX ET CIE**, eine französische SAS (Société par Actions Simplifiée Unternehmensgesellschaft) mit € 80 000 Betriebskapital, und gesetzlichem Hauptstandort in: ZA du Puy-Saint-Martin – Plateforme Douanière – Bardonnex-74160 ST JULIEN EN GENEVOIS, Frankreich, mit Registrierungsnummer 796 380 228 beim Registres du Commerce et des Sociétés (RCS) von THONON-LES-BAINS, mit Ein- und Ausfuhrlicenzen beim Zoll, und EORI-Nummer FR79638022800059 (diese in der Folge kurz „Bevollmächtigte(r)“ oder diejenige Person, die von dieser Firma als Stellvertreter genannt wird (diese in der Folge kurz „bevollmächtigter Stellvertreter“) uns als **direkter Stellvertreter** vor der Administration des Douanes (französische Zollverwaltung) gemäß Art. 18 Unionszollkodex (VO [EU] Nr. 952/2013 in der geltenden Fassung) und dem Ministerialerlass vom 13. April 2016 mittels bevollmächtigter Angestellter **zu vertreten**, um:

- ☒ Alle Zollanmeldungen für Import- und Exportwaren in unserem Namen zu unterzeichnen und auch alle Streitfragen in unserem Namen zu unterzeichnen (Untersuchungs- oder Inspektionsbescheid, offizielle Berichte, Geschäftsabwicklung, Einreichung und Herausgabe von Dokumenten),
- ☒ Alle notwendigen Dokumente aufzusetzen (EUR1, ATR, etc.) und alle damit verbundenen Handlungen durchzuführen,
- ☒ Dokumente und Waren vorzulegen, und Zollbesuche vorzunehmen,
- ☒ Uns vor sämtlichen Verwaltungsorganen oder jeglichen Organisationen zu vertreten, die an der Leistung der Tätigkeiten, die uns anvertraut wurden, interessiert sind (Gesundheitsschutz, Pflanzenschutz, Tierschutz, Steuerorgane, Lizenzen),
- ☒ Die Nutzung der Zollgutschriften des Bevollmächtigten oder des bevollmächtigten Stellvertreters zum Zwecke der oben genannten Handlungen zu autorisieren,
- ☒ Stellvertretend für uns Zollabgaben und Steuerabgaben zu bezahlen, die im Rahmen von Zollerklärungen oder den oben genannten Handlungen anfallen,
- ☒ Um Rückzahlungen entgegenzunehmen oder Bescheinigungen zurückzuziehen und dafür einen Beleg auszustellen.

Der bevollmächtigte Stellvertreter wird vom Vollmachtgeber explizit dazu ermächtigt, Untervollmachten an eine Drittperson zu erteilen, die als **direkter Stellvertreter** agiert. Der Vollmachtgeber akzeptiert die Anwendung der allgemeinen Geschäftsbedingungen und Verkaufsbedingungen des bevollmächtigten Stellvertreters und wurde bezüglich dieser aufgeklärt.

Die Zollformalitäten werden auf Basis der Informationen abgewickelt, die der Vollmachtgeber dem bevollmächtigten Stellvertreter zuvor kommuniziert hat. Die Pflichten des bevollmächtigten Stellvertreters kommen nicht zur Anwendung, wenn sich herausstellt, dass die bereitgestellten Informationen fehlerhaft, unvollständig oder nicht vorhanden sind. Zudem ist der Vollmachtgeber verpflichtet, den bevollmächtigten Stellvertreter bezüglich folgender Punkte aufzuklären:

- Aufklärung hinsichtlich jeglicher finanziellen Elemente, die für die Zollerklärung notwendig sind (einschließlich dieser, die in Artikel 71 der EU-Verordnung Nr. 952/2013),
- Aufklärung hinsichtlich jeglicher gültiger BTI (Binding Tariff Information) oder BOI (Binding Origin Information)-Bestimmungen, denen ein Produkt unterliegt,
- Aufklärung hinsichtlich jeglicher Einschränkungs-, Inspektions-, oder Verbotsbestimmungen, denen ein Produkt unterliegt,
- Aufklärung hinsichtlich jeglicher weiteren Elemente, die notwendig für die angemessene Durchführung der Dienstleistungen durch den bevollmächtigten Stellvertreter sind, insbesondere in Beachtung der Vorschriften.

Der bevollmächtigte Stellvertreter haftet unter keinen Umständen im Falle der Nichteinhaltung der Pflichten, wie sie vom Vollmachtgeber vorgeschrieben wurden. Diese Vollmacht stellt keine Verpflichtung dar, die Zollformalitäten, die der Vollmachtgeber in der Vollmacht angegeben hat, abzuwickeln. Der bevollmächtigte Stellvertreter behält sich das Recht vor, die Ausführung der genannten Dienste ohne Begründung zu verweigern.

Die vorliegende Vollmacht ist ab

gültig und bleibt bis zu dem Zeitpunkt gültig, an dem eine der beiden Vertragspartner die Vollmacht mittels eingeschriebenen Briefes mit Rückschein mit sofortiger Gültigkeit für ungültig erklärt.

Unterschrift & Stempel des Vollmachtgebers (Kunde)

(Rechtlicher Vertreter des Vollmachtgebers oder Person, die vom Vollmachtgeber bevollmächtigt wurde)

Vollmacht/Weisung um als Fiskalvertreter in eingeschränktem Umfang in Frankreich zu handeln



Wir, die Unterzeichner, die Firma

Gesetzliche Adresse

Gesetzliche Firmennummer

Mit EU-EORI-Nummer

Mit UID-Nummer:

vertreten von

Position innerhalb der Firma:

(diese in der Folge kurz „Vollmachtgeber“)

Bevollmächtigt und ermächtigt die Firma RM BOULANGER, eine französische SAS (Société par Actions Simplifiée) mit 315816,20 € Betriebskapital, und gesetzlichem Hauptstandort 17 A rue du VERTUQUET 59960 NEUVILLE-EN FERRAIN – Frankreich, mit Registrierungsnummer 321 252 827 00084 beim Registres du Commerce et des Sociétés (RCS) von Lille Metropole, vertreten durch ihre Geschäftsführerin (Directeur Général) Ms Emilie HOURIEZ, als unsere Fiskalvertretung in eingeschränktem Umfang in Frankreich zu agieren gemäß Artikel 95 B, Annex 3 des französischen Steuergesetzbuches, um die folgenden Tätigkeiten auszuführen:

- ☒ Vorbereitung und Einreichung von spezifischen Umsatzsteuererklärung bei der französischen Steuerverwaltung;
- ☒ Vorbereitung und Einreichung von INTRASTAT-Meldungen bei der französischen Zollverwaltung;
- ☒ Kommunikation mit den Verwaltungsorganen und Beantwortung jeglicher Fragen zu den angeführten Tätigkeiten, Prozessen und Handlungen;
- ☒ Beantragung von Dokumenten von Partnerunternehmen zu jedem Zeitpunkt.

Unterschrift & RMB (Fiskalvertretung in Frankreich)

(Gelesen und autorisiert – Geschäftsführer von RM BOULANGER)

RM BOULANGER fungiert nur dann als Ihre Fiskalvertretung in eingeschränktem Umfang, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Die Waren werden von der Firma G.BELLEREAUX ET CIE unter Anwendung des "Zollverfahrens 4200" verzollt und sofort nach der Verzollung werden die Waren in einen anderen EU-Mitgliedsstaat transportiert (ein Zustellnachweis muss vorgewiesen werden auf Nachfrage).
- Der Käufer und/oder Empfänger der Waren hat eine gültige INTRASTAT-UID-Nummer im Ankunftsland.
- Jede Lieferung muss mit einem CMR-Frachtbrief oder einem Dokument ähnlichen Wertes gerechtfertigt werden.

Der bevollmächtigte Stellvertreter haftet unter keinen Umständen im Falle der Nichteinhaltung der Pflichten, wie sie vom Vollmachtgeber vorgeschrieben wurden. Diese Vollmacht stellt keine Verpflichtung dar, die fiskalen Formalitäten, die der Vollmachtgeber in der Vollmacht angegeben hat, abzuwickeln. Der bevollmächtigte Stellvertreter behält sich das Recht vor, die Ausführung der genannten Dienste ohne Begründung zu verweigern.

Die vorliegende Vollmacht ist ab

gültig und bleibt bis zu dem Zeitpunkt gültig, an dem eine der beiden Vertragspartner die Vollmacht mittels eingeschriebenen Briefes mit Rückschein mit sofortiger Gültigkeit für ungültig erklärt.

Mit dem Ankreuzen dieser Box bestätigen wir, dass unsere Firma nicht bereits eine gültige und aktive UID-Nummer in Frankreich besitzt.

Unterschrift & Stempel des Vollmachtgebers (Kunde)

Handgeschrieben, gelesen und
autorisiert vom Vollmachtgeber

(Rechtlicher Vertreter des Vollmachtgebers oder Person, die vom Vollmachtgeber bevollmächtigt wurde)

Customs Power of Attorney - Direct representation



We undersigned, The company

Legal address

Government registered number

With **EU EORI** number :

With VAT Number :

represented by

Position in the company :

(hereinafter referred to as the "Mandator»),

hereby authorizes the company **G.BELLEREAUX ET CIE**, a French SAS (Société par Actions Simplifiée business corporation) with a share capital of € 80 000, having its legal head office at : ZA du Puy-Saint-Martin – Plateforme Douanière – Bardonneix-74160SAINT JULIEN EN GENEVOIS, France, registered in the Registry of Trade and Companies (RCS) of THONON-LES-BAINS, under No 796 380 228, with customs licence, and EORI N° FR79638022800059 (here in after referred to as the "Proxy"), or whomever said company may designate as a substitute, (here in after referred to as the "Authorised Representative") to **represent us directly** before the Administration des Douanes (French Customs Administration) in the context of direct representation in accordance with Article 18 of EU Regulation No.952/2013 (Union Customs Code) and the Ministerial Decree of 13 April 2016 in the person of its authorised employees in order to:

- ☐ Sign in our name and on our behalf all customs declarations for imports and exports as well as all acts of a contentious nature (notice of the results of an investigation or inspection, official report, transaction, submission, release),
- ☐ Draw up all necessary documents (EURI, ATR, etc...) and to carry out all related acts,
- ☐ Present documents and goods and carry out customs visits,
- ☐ Represent us before the other Administrations or any interested body for the performance of the operations entrusted to us (sanitary, phytosanitary, veterinary, excise, licences),
- ☐ Authorise the use of the Mandator and/or Authorised Representative's customs credits for the purposes of performing the above operations,
- ☐ Pay on our behalf the amount of duties and taxes relating to the customs declarations and acts referred to above,
- ☐ To receive any repayment or withdraw any certificate and provide receipt therefore.

The Authorised Representative is expressly authorised by the Mandator to sub-delegate their powers to a third party acting as a **direct representative**. The Mandator accepts the application of the Authorised Representative's general terms and conditions of sale of which they have been made aware.

The customs formalities are carried out on the basis of the information provided and communicated by the Mandator to the Authorised Representative, whose responsibility cannot be engaged if this information proves to be inaccurate, incomplete or absent.

In addition, the Mandator is obliged to inform the Authorised Representative:

- of any financial elements necessary for customs clearance (including those concerned by Article 71 of EU Regulation N° 952/2013),
- of any valid BTI (Binding Tariff Information) or BOI (Binding Origin Information) to which a product is subject,
- of any restriction, inspection, prohibition, etc. to which a product is subject,
- of any other element necessary for the proper performance of the services by the Authorised Representative, in particular in compliance with all the regulations in force.

The Authorised Representative may not in any case be held liable in the event of non-compliance with their obligations implemented by the Mandator. This mandate does not constitute an obligation to carry out the customs formalities requested by the Mandator, the Authorised Representative reserving the right to refuse services without justification.

The present power of attorney takes effect on

and remains valid until either of the parties terminates said power of attorney by registered letter with return receipt, to be effective immediately.

Signature & Principal (client) Stamp

(Legal representative of the Principal or person duly authorized by the Principal)

MANDATE - TO ACT AS LIMITED TAX REPRESENTATIVE IN FRANCE



We undersigned, The company

Legal address

Government registered number

With **EU EORI** number :

With VAT Number :

represented by

Position in the company :

(hereinafter referred to as the "PRINCIPAL»),

authorises the company RM BOULANGER, a French SAS (Société par Actions Simplifiée) with a share capital of 315 816,20 €, having its legal head office 17 A rue du VERTUQUET 59960 NEUVILLE-EN-FERRAIN - FRANCE registered in the Registry of Trade and Companies (RCS) of Lille Metropole, under No 32125282700084 represented by its Managing Director (Directeur Général) Ms Emilie HOURIEZ to act as our limited tax representative in France under Article 95 B of Annex 3 of the French Tax Code in order to :

- ☐ Prepare and submit the specific VAT return to the French tax administration ;
- ☐ Prepare and submit the Intrastat returns to the French customs administration ;
- ☐ Communicate with the administrations and answer any of their questions related to the reported operations ;
- ☐ Request documents from involved partners at any time.

Signature & RMB (fiscal representative in France)

(Read and approved - RM BOULANGER Managing Director)

RM BOULANGER will only act as your limited tax representative if the following conditions are met :

- Goods are customs cleared by the company G.BELLEREAUX ET CIE under "customs procedure 4200" and immediately after clearing the goods, these are transported to another EU member state (proof of delivery has to be given on request).
- The buyer and/or receiver of the goods has a valid INTRASTAT VAT number in the country of destination.
- Each shipment must be justified with a CMR or other document of similar value.

The Authorised Representative may not in any case be held liable in the event of non-compliance with their obligations implemented by the PRINCIPAL. This mandate does not constitute an obligation to carry out the fiscal formalities requested by the Mandator, the Authorised Representative reserving the right to refuse services without justification.

The present mandate takes effect on
and remains valid until either of the parties terminates said power of attorney by registered letter with return receipt, to be effective immediately.

By checking this box, we confirm that our company **does not** already have
a valid and active VAT number in France

Signature & Principal (client) Stamp

(Legal representative of the Principal or person duly authorized by the Principal)

Handwritten read and approved principal signature